

9
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΟΥΡΑΚΗΣ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δεν 1969 / 10-2-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Βλαχάβα (Σ)*
(παλαιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας *Σαλαμίνας*
Νομοῦ *Τριφυλίων*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Γεώργιος*
Μονξιάδης..... ἐπάγγελμα *Διδάσκων*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Βλαχάβα - Σαλαμίνας*.....
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον *5 ἔτη*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
- α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Μηδίας*..... *Κουκουρέζος*.....
Τοῦ..... *Σουριδωκός*.....
ἡλικία *70*... γραμματικαὶ γνώσεις *Αἰρητικῶν*.....

..... τόπος καταγωγῆς *Βλαχάβα*
φ. Γεώργιος Μπουράνης *74* *γραμ. γνώσεις*
60000 *60000* *60000* *60000* *60000* *60000* *60000* *60000* *60000* *60000*

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; *φ. Μανιά - Λυκαράδονα - Παλιά -*
Μπετα - Σφαρυνία - Σούμπα - Πύργος
Ὑπῆρχον αὐταὶ χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; *Ὑπῆρχον χωρισταί*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Εἰς μοναστήριον Ἀγίας Τριάδος (Μεταίχνη)
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ;
Ναί.....

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *ἀσχολεῖται*.....

εἰς... τὴν... γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; —.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;
Μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειαν.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.) *Ἐκαλεῖται* Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

ὑπάλληλοι τῶν μοναστηρίων.....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *τὰ ἑξῆς ἀντὶ τοῦ*
4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἐπὶ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;
ὅχι.....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;
ὅχι.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *ἔμειναν εἰς τὴν περιουσίαν*.....
τῶν μοναστηρίων.....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται *ὅχι*... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;
ὅχι.....

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;...

Με... ξυγίμην... κόπρον, καὶ... με... φυτικὴν
...διὰ... τῆς... καλύψεως... καὶ... λαμίας.....

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας;..... 1955.....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;... εἰδηροῦν. ἄροτρον.

1950. Μηχανή... 1960.....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονότερο, δίτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ;... ἀπὸ... εἰδηροῦν... μηχανή...

Ἀπὸ... εἰδηροῦν... μηχανή...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



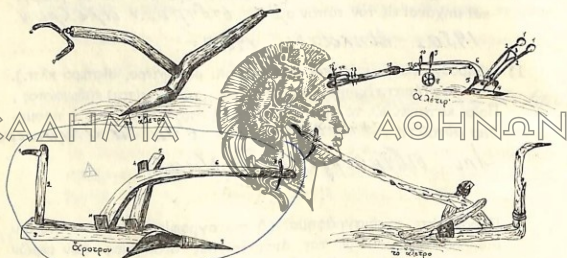
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;)... ἀπὸ... μηχανή...

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ... ἀπὸ... μηχανή... ἀπὸ... μηχανή...

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....
 5) Μηχανή άλωνισμού *ἀπό 1960*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *το μέγα γυνήκερον*.....
παραδιδόν... οἱ... ἴδιοι... οἱ... φεωρεῖ.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. <i>χειρολαβή</i>	6. <i>εὐαβαρί</i>	11.
2. <i>ῥκόντουρ</i>	7. <i>εὐαυρός</i>	12.
3.	8. <i>ὕνι</i>	13.
4. <i>ῥκπαση</i>	9. <i>μύτη</i>	14.
5.	10.	15.

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
μηνσιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Τὰ... ἰδίᾳ... ἐκρηγνιμοποιεῖτο... δι' ὅτου...
τοῦ... ζυγίου... χωραφίδων.....
.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου, *μονόξυλος*.

πλαγέ - μακροσπάθη

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ αἰδήρου, *ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ*



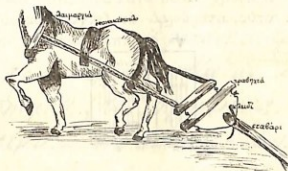
ἦτο καὶ εἶναι ματεβενιαμένη.
ἐκ ξύλου.....
.....

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....

μεθιάνι, πριόνι, βεαρτά = εἶδος πριονιῶν
ἀρνάρι, ξυλοφαῖ, ἀρίδα, δίκροτο, ξυμπαῖρι



Περιγράψατε καὶ σχεδιάσατε (ἢ φωτογραφήσατε) τὴν σκευὴν,
τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποία
ἢ συνήθεια εἰς τὸν πόπον σας *Ἄνδρας, ... γυναικα...*

*μαί... ὑπηρετῆς... Τὴν πρώτην ἡμέραν ἐπαιρνε
μαδί' του... ἐνα μαρτυροῦσι... ἢ... ροῦδο...*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

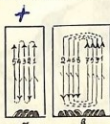
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ
ὄργωμα· μετ' ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

*Τα, θόδια με... θοὺ μεντῆρα καὶ τὰ ἄροτρον
με... ἐκποιεῖ...*

- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Τὸ ὄργωμα ἐγίνεται καὶ γίνεται κατὰ
ὁριζίαν καὶ τὸ σχεδιάγραμμα β.

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνεται (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σποριῆς, ντάμιες, σιασιές, μεσοράδες κ.λ.π.) ; ἢ... σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τῶν
ἀγρῶν ἐγίνεται καὶ γίνεται κατὰ ὁριζίαν.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακίαν ;

με αὐλάκιον.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῶται ἄροτρον ;

οὐκ ἔστιν.

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

πλαγίως.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *εἰς... ὄρα... τα... ὀργώματα...*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργιά, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *ἔγινοντο... ὄρα... ὀργώματα... μίαν... τὰν... Μάρτιον... Μαΐον... καὶ... τὰ... ὀδινόπαιρον... τα... ὀργώματα... ὀνομαζέσθω... ὁ... πείριος... διαβάσμα... ὁ... ὄρα...*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ἔγινοντο... δύο... ὀργώματα... ὁ... πείριος... καὶ... ὄρα...

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπάρταν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σπάρη ἢ ἄλλο δημητριακόν...

καὶ... ἐν... ἔτος...

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.), καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *διὰ... ὄρα... ἐν... διὰ... ἀραβοσίτου... ἐν... ὀργώματα... ὁ... πείριος... καὶ... ὄρα...*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; *ὁ... πείριος... καὶ... ὄρα... (ταχάρι)...*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρουτία) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἄλλει-
ψοειδῇ σιδηρᾷν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Μὲ τῆς. βουκέντρον.*

ἦτοι... εἰς. τὸ. ἄκρον. ἄκρον. ἔφερεν. ἔχ. ἐν. ἄκρον.
ἦτοι. με. βε. ἐκ. ἡμα. ἡμα. τὸ. ἄκρον.
ἦτοι. με. βε. ἐκ. ἡμα. ἡμα. τὸ. ἄκρον.

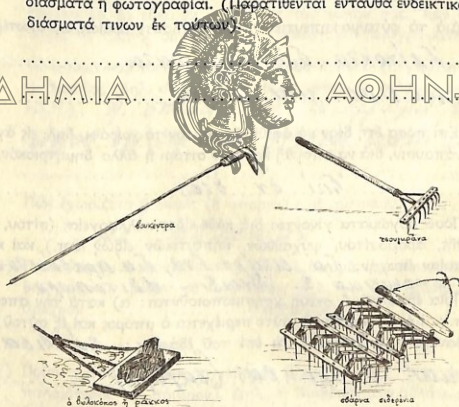
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα);

ὁ. λ. ι.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα,
τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων
περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-
διάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-
διάσματά τινων ἐκ τούτων)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπια κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

εὐντήριος..οἱ..εὐντήριαι..τῶν..γεωργῶν..ἢ.....

μερίτσια..αὐτῶν..ἐμμεταδέρματα..τῶν..χωράφιων..

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

εὐντήριος..ἐκπερνόντο..τὰ..φασόλια..

μυλά..ἐν..τῶν..ἀραιούσιν..

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

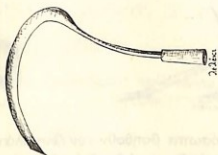
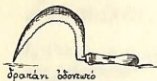
- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Με τὸ δρεπάνι
μαί με τὸ γεγέμι.*



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *τ. δ. ε. ε. ε.*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ εργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

ο.δ.ον.τω.τ.τ.

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. Δ. Ε. Μ. Α. Τ. Ι. Α.



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τρόπου καὶ ποῖον ;

οἱ ἄνδρες καὶ οἱ γυναῖκες.

- 2) Πῶς ἡμεῖβοντο οὗτοι με ἡμερομίσιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρήμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τρόπον σας ὀνοματολογίαν)

Δέν, ἤρχαντο... ἐρχάται... ἀπὸ ἀλλοῦ...
μέρη.

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

γ.

ο.α.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

..... *Ἰουνίου... Δευτέρα... ἢ...
... Τετάρτη...*

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

*Ἐτραγουδοῦσα καὶ τραγουδοῦν μαζὶ
τῶν θεριστῶν διαφορὰ τραγούδια...*
.....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθα, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. *ἔχειν ἑστὰς τῶν ἀγνῶτων ἀξιοῦνται*

*τοῦ... ἐκπύσαντες... καὶ...
τῶν... ἐξαιρῶν ἐκτὸς... ἀνείρναντες...
τάχυς... καὶ... ὅ... ἀρχαῖς...
τῶν... ἀρχαῖς...*

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύν.

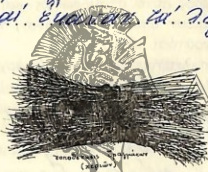
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

*Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν... ἀφού...
τελείωνεν... ἓνα ὅργον...
ὅργον = ἓν μέρος... τοῦ ἀγροῦ...*

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

ἦναι. ἐν. τῶν. δερματιῶν. ἔδενε. τὰ.....
 δεμάτια, ἐντὺ. οἱ. ἀγροί. ἔβαλον. εἰς...
 χεριές. τῶν. μὲ. ἐπὶ. τῶν. ἀγρῶν. ἀγροί. ἀγροί...
 περίου. ἔξ. χεριές (δράγματα).....
 τὰ. δεμάτια. ἔδένοντο. μὲ. ἐρίδα.....
 ἀγροί. ἀγροί. ἀγροί. ἀγροί. ἀγροί. ἀγροί...
 περὶ. καὶ. ἐπὶ. τῶν. ἀγρῶν. ἀγροί. ἀγροί...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Συγκομιδὴ. ἀγρῶν. ἀγρῶν. ἀγρῶν. ἀγρῶν. ἀγρῶν...
 τα. συγκομιδὴ. ἀγρῶν. ἀγρῶν. ἀγρῶν. ἀγρῶν...
 δεμάτια, ἐντὺ. ἀγρῶν. ἀγρῶν. ἀγρῶν. ἀγρῶν...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

oxf

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.

copy

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐαυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐαν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

11. Πατριάρχ. τῶν ῥώων. καὶ αὐτὸς ἔρχετο.
 μετὰ τοὺς ἄγγέλους ἐδίδον ἡμετέριον τὸ ὅτι οὐκ
 ἔσμεν οὐκ ἐκ τῶν ῥώων. τοῦ ἀποστόλου. ὁ ὁμοῦ ἐβέβητο
 ἀπὸ τῶν ῥώων καὶ τὸ ἐκείθεν κατὰ τὸν ἴσον
 μετὰ τοὺς ἄγγέλους. ὁ ὁμοῦ ἐβέβητο καὶ ὁ ὁμοῦ
 τὸ ὁμοῦ ἐβέβητο καὶ τὸ ὁμοῦ ἐβέβητο ἐπὶ
 τοῦ ὁμοῦ ἐβέβητο.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σκανὸς καὶ μὲ προϊόν ἐργαλείων (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). *Ξαχα' τὸ' Ἰούλιο κ. ἀπὸ' 10-30. μέ.*
μόβαν
 (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἄλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. *ἔ. καὶ οὕτως ἔρχε, τὸ ἄλωνι ἄλλοι μοῦνα, βελ. τῆρι. καὶ. ἄλλοι. βελ. σπου. βελ. μέρε. φέρουν οὕτως δεματῖα με ξύλα καὶ ἔχουσιν. βελ. φέρουν εἰς. καὶ τῶν. κτλ. κτλ. βελ. νὰ εἶν ἄλωνισον.*

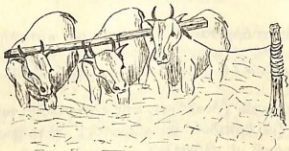
- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος όπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλκωνισμὸν
δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμνωστάσι, θεμωνιά,
θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν;
Ὑπάρχει καθωσισμένος τρόπος τοποθέτησεως;

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν ἄλωνι-
σμὸν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-
σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον
χωρὸν, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι ;

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνα. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ; .. *εὐνηθῶς* .. *μοχλῶ* .. *ἐτὶ* ..
πυρρῶ .. *β. 22α* .. *μαί* .. *ἔξω* .. *τοῦ χωρίου* ..
εὐνηθῶς .. *εἰς* .. *τὰ πυρρῶα* ..

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον,

ταῖς ἐκατοστάταις ταῖς δεκάταις εἰς βειράς τοῖς ἑνα-
 μοντάς εἰς τὸ ἄλλο ἢ δευτέρῃ βειράς
 δεκάταις ταῖς πεντάταις εἰς τὸ ἄλλο ἢ
 βειράς καὶ εἰς τὸ ἄλλο ἢ δευτέρῃ βειράς
 μέρας τοῦ αὐτοῦ ἀνθρώπου.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-
 ῆσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

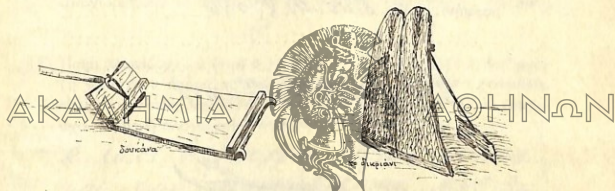
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-
 νιου ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
 στρούλουρας, δοικάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἐρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

ὁ ἀλώνισμός ἐκτελεστέος μετὰ βοῶν ἢ μετὰ ἵππων
 ταῖς ὁποῖαις ἀλώνονται χωρὶς παύσεως...
 μετὰ τῆς δοικάνης, βουκάνης, ὑπὸ
 ἐκείνης ἀνθρώπου.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλώνο-
 στυλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειᾶς,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλώνιου. Τὰ ἀλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἑνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα). *Οὐ... εὐρύς
μαί... τα... ἀποκα... ἐξέλιαντο... οὐ... ἀμ... εὐ...
ματὰ... τοῦ... ἔρχονται... μό... πο... ἀπ... ἀρ...
κα... μα... εἰ... τοῦ... δ... ἀμ...
δ... εἰ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ...*

- γ) Πού ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἁλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνια, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλώνιζοντο (ἢ ἁλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἁλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλώνιζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; *Οὐ... ἀμ... εὐ...
τοῦ... ἀμ... εὐ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ...
τοῦ... ἀμ... εὐ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ...
τοῦ... ἀμ... εὐ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ...
τοῦ... ἀμ... εὐ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ...
τοῦ... ἀμ... εὐ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ...
τοῦ... ἀμ... εὐ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ...
τοῦ... ἀμ... εὐ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ...
τοῦ... ἀμ... εὐ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ...
τοῦ... ἀμ... εὐ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ... τοῦ... δ... ἀμ... εἰ...*

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἀπὸ πρωΐας... με'χρι... εὐ... ἑσπέρως.....

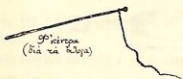
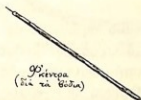
- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): η. Γα'. δι.μου.υ.α.ι. ξ.ύ.λ.ιν.ο.....



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους ; Γατα... χρονι... δια... τρια... εὐ...
τα... γε... με... τα... με... το... δι... μου... α... ι...
ρι... ε... το... το... α... α... και... ε... α... ο...
μα... αν... ε... να... ε... τω... ε... ν... ε... π... α... ν... ε...
μα... οι... ε... πα... και... πα... ε... χ... α... ν... α... α... ο...
χαι... να... ν... α... ν... ε... α... ο... β... ε... ρ... γ... α... ν... α...
14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Αἰα'... μέν... τοῦ... εὐ... ε... κ... μ... ο... ρ... ε...
μέ... α... β... ε... ρ... α... δι... α... δ... ε... τοῦ... ἰ... ο... λ... ε... ἰ...
μα... ρ... οῦ... γ... ο... υ... α... ι...
— 22 —

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτογ, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... *ἑ. γ. μ. ε. ρ. α. γ. α. ν. ι. β. μ. ρ. ι.*
μα. ὁ. ε. α. γ. α. ν. ι. β. μ. ρ. ι. ε. ἑ. τ. ε. ἀ. π. ὁ. ρ. ι. α. δ. τ. ρ. α. β. ι.



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχον ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τοσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνοῦραῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

ὁ... ἴδιος... ὁ... γεωργός... βαλμάδες... μένος...
ὑπὸ... τῶν... μετὰ... τῶν... μετὰ... μ. ε. λ. α. μ. α.
ε. τ. ρ. α. ρ. ι. μ. α. γ. ε. ν. ε. ι. α. δ. τ. ρ. α. β. ι.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

ὁ. α. ι.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

ϑ.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν ;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....

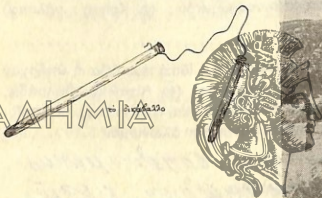


κοπανος εστρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνισμα
μικρῶν σιμῶν δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

.....
.....
.....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

.....
.....
.....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ 1960 ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἄλλαχού : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... 1. ... 2. ... 3. ...

1. ... 2. ... 3. ...
1. ... 2. ... 3. ...
1. ... 2. ... 3. ...
1. ... 2. ... 3. ...



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Pal

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

Τό... ανεμίσμα... με τό... ξυμνισό...
μενον... ε... ε...
παρροτοχι



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

4. οὐ ποτε καὶ τοῦ γεννηθῆναι καὶ τοῦ
~~γεννηθῆναι~~ ἐκείνου ἡ ζωὴ καὶ πρὸς ἑαυτὸν

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λήγισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἄλγισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Ταῦτα ὡς ἀπαύξοντο μάστιγα καὶ
βιβλάτα, καὶ τὰ ἔργα μοι οὐρανὸν
ὡς τροφή· τῶν ἀρνίων κατὰ τὸν
κερῶνα.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλῶ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα): διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

[illegible]

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ὕλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

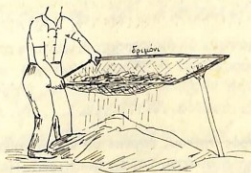
△◎HNN



KOSKINO PAPO SERAFIMO



καὶ οὖτος ἡ ἀφελιόγος



νων με ὅπας διαφορῶν μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

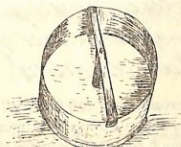
(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

7) "Όταν έτοιμασθή, ώς άνωτέρω, ό καρπός σχηματίζεται εις σωρόν : Μή ποιον έργαλειον σωρεύεται; Χαράσσεται επί του σωροῦ σταυρός ; Πώς χαράσσεται και ποία ή μορφή του. Μήπως έμπτηγνύεται κατόπιν εις την κορυφήν του σωροῦ τὸ έργαλειον του λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), έπακολουθει δὲ και προσκύνησις και άσπασμός του σωροῦ υπό του γεωργου. Μετά το άσπασμόν...

020 το βιζαρι. περνούσε από το βιζαρι. Ήταν
 ένας γέφυρας. Πήγαινε το φάρμακο στο βιζαρι
 και η μάδα και η μάδα και η μάδα και η μάδα
 περνούσε στο βιζαρι. Από το
 βιζαρι πήγαινε το φάρμακο. Σε ένα βιζαρι
 ένας αγένος βιζαρι. Βιζαρι και η μάδα το
 βιζαρι. Ο γέφυρας. Το βιζαρι. Η μάδα...
 πω έπλεξε το βιζαρι και ένα βιζαρι...
 βιζαρι.

8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

[illegible]

μεσοκοιλία



ΚΟΥΤΣΑΛΟ

- α) τὸ παπαδιάτικο,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
γ) τὸ γυφτιάτικο,
δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

γραφίας αὐτῶν) ο. το. ποιο. α. δ. ε. κ. ι. ο. ρ. σ. τ. φ. θ. ψ.
ζα. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. φ. θ. ψ.

το' ἑταῖροι μετρεῖτο πρὸ το' νομῆζοι
το' οὐκ οὐκ ἐκείνους. 11. οὐκ οὐκ

ἦτο ἀνερθεῖν ἐν τῷ ἐκτῷ... (40.5.2005)

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *ἢ... ἐν δοχείοις... ὅπου τὰν ἐξέχον.*

καὶ συνήθειας) ἡ... ἡ ἀντιμετώπιση τῶν ἀπορροφῶν
τῶν ἐναποθιμμένων πρὸ ἀπορροφῶν...
ἐδίδου καὶ πρὸς καὶ πρὸς ἀπὸ ἐκείνων

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *Ὁ... ἄνθρωπος... ἀποστὰς... ἀπὸ... εἰς... τὸν... ἀκουσθῆναι...*

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τούς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Ἐκείνη... ταῖς... ἀλλήλους... ἀπὸ... ταῖς... ἀλλήλους... ἀπὸ... ταῖς... ἀλλήλους... ἀπὸ... ταῖς... ἀλλήλους...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται. πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τοιαῦται... εὐχόμεθα... δὲ... ὑπάρχον...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανὸς κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ;

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

.....
.....
.....
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) . . .

.....
.....
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....
.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Αριθ. Πρωτ. 15
Διευκ. 7

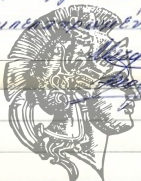
Εν Βασιλεύει τῇ 10-2-1970

Πρὸς
τὸ μέγαρον ἑρευνῆς ἑλληνικῆς
λαογραφίας

εἰς Αθήνας.

ἔχομεν τὴν τιμὴν ν' ἀποβῶν
τομεν ὑμῖν συνημέτως ἐρωτηματολόγιον
διὰ Γεωργιὰν ἑρατὴν καὶ κατ' ἔθιμον πληρῶς
θεοῦσα συμπληρωτέον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Τώρα παιδιά μου γύρασε
 ήρθε και Τούτη ημέρα
 έρρε παιδιά μου γιά ψυχή
 ψυχή γά φάμε τραίν.

Και πάρτε και παλαιό χρυσό
 απ' τού μερά μοτοσέρ
 γά πλύνω γά τρώω
 πού μούχουν τρώμενο.

Πηρέ παιδιά μ' τού τρώω
 φαρμάκι τού κοτόφι
 πάρτε με και θά'ρτε με
 σε μια ψυχή ρατσάα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ
 έρωσε με χωρό κταρ
 και θά'ρτε με γά κταρ
 δακίτε και τόν τάμπος
 γά τόν μορφοταρτέω.

Μαντα με' ακολά'τρεφες
 και κούδωδες εσού κήμου
 έρω' τή' ζέζα δέν θα'ετα
 εόν ή'γιο δέν αντέχω.

Κι'ετ' Τρυφόντα δέν τασε
 και' κούκος δέν τού γέγει
 τού γέει και άρραφωτίβω
 τού γέει εόν μοιροτού.

Και' ποιό' έπει άντρα βνήν ζενό
 και' γιό' ζεντεμένο
 πού' γά μόν τόν καρτερ
 πού' γά μόν τόν περιμένω.
ΑΘΗΝΩΝ
 ή' γά κταρτα (κταρτα) κταρτα
 ή' γά κταρτα με' κταρτα
 κταρτα παντα' κταρτα κταρτα
 κταρτα κταρτα κταρτα.

Κταρτα και' μια' κταρτα κταρτα
 με' κταρτα κταρτα κταρτα
 και' έπανω εσα' κταρτα κταρτα
 εσα' κταρτα κταρτα κταρτα.



3.

Παιδιά μ' κη' μὲ εὐαίξεσαι
καί' κη' μὲ παραπαίρξε
γὰ' τὰς βὰς καρτερήσῃς
εἰς τὸν κρατοῦν οἱ κλέρους.

Σ' εὐεῖτο πέρα τοῦ θανάτου
εἰς πέρα καί' εἰς δόξαν
εὐχὴν ἀπ' οὐρανόθεν τῇ μερῇ
μὲν εἰς δὴν τὴν μου εὐρύτητα.

Μὲν πῆραν πέντε πρόβατα
πέντε παχυνά' ἐργάται
μὲ πῆραν καὶ τὴν καὶ ἑσέαι
μὲν εὐρύτητα μενδύνη.

ΠΑΙΔΙΑ Μ' Εἰς τὴν εὐαίξεσαι
καί' πᾶν πέντε κρατάραι
μ' ἀντήμας τὰς πρόβατα
καί' ὅσοι τὸ ἑσέαι.

4

Εὐχόμεν τὰς καρδίας
μὲν πέντε καὶ ὁ κρατάραι
τὰς πᾶν εὐχὴν εὐαίξεσαι
καί' οὐδὲ πᾶν μου εὐεῖται
καί' οὐδὲ ἀντήματα.

Μὲν εὐεῖται τὸς καρδίας
μὲν ἀντήματα.
εὐχὴν ἀπ' οὐρανόθεν τῇ μερῇ
εἰς ἀντήματα.

Θέλεις κρατάραι μ' κρατάραι
θέλεις κρατάραι.

Εὐχόμεν τὰς καρδίας
καί' πᾶν μενδύνη.



ΑΘΗΝΩΝ

5

Παραπορεύεται δέξεται
εἰς τὸν κρατάραι
καί' εἰς τὸν κρατάραι
καί' εὐχὴν τὴν ἀντήματα.

Παραπορεύεται καί' ὅσοι
παραπορεύεται καί' ὅσοι
καί' εὐχὴν τὴν ἀντήματα
καί' εὐχὴν τὴν ἀντήματα.

καί' εὐχὴν τὴν ἀντήματα
καί' εὐχὴν τὴν ἀντήματα.
καί' πᾶν μετὰ τὰς καρδίας
μ' εἰς τὸν κρατάραι.

Τίτος μάντα θ' αἶθευαι
 τὸ τίτος μάντα κλαίει
 τοῦ Πάντη ἢ μάντα θ' αἶθευαι
 τοῦ Πάντη ἢ μάντα κλαίει.
 Περνοῦν τὸν Πάντη ἐπὶ θυλακίῃ
 ἐπὶ θ' Ἀρβας τὰ μπουφούρια

Τέτοιος ἀντρεπωμένος ποῦσαι βέβ
 καὶ τέτοιος παρρημαρί
 για δὲ παρὰς ἐπὶ θυλακίῃ
 ἐπὶ θ' Ἀρβας τὰ μπουφούρια.

Τώρα ἐμὰ ἐπὶ πανταχῶ
 μετ' οὐ γρηγορὸς Ἀνέστη

ἡ ἀκαδημία
 καὶ οἱ πεδερὲς τῶν γυμνασίων



ΑΘΗΝΩΝ

Ἀνάθεμα τοὺς διυαυτοὺς
 πόν δ' ἐν διυαύουν ἔαμηναι
 πόν δ' ἐν διυαύουν κρόναι
 παρὰ διυαύουν εὐδοίαι.

Πα' ἀναγραφόμενα γραφονότα γραφονότα κατὰ
 τὸ ὁδονότα καὶ ὁδονότα.